

## **Multilingualism in providing quality mental health care to migrants needs, resources and practices (MiM2M)**

Initiative: Globale Herausforderungen

Ausschreibung: Mobility - Global Medicine and Health Research

Bewilligung: 02.12.2021

Laufzeit: 4 Jahre

Despite many calls for cultural competence training, mitigation of language-related barriers in migrant health care remains largely neglected in research, education and practice. The aim of this interdisciplinary project (Cultural Psychology, Public and Global Mental Health, Intercultural Communication and Linguistics) is to investigate and develop improvements to communication between (mental) health care providers ((M)HCP) and migrants who experience mental disorders and do not (sufficiently) speak the languages of the health care professionals, ultimately enhancing the quality of mental health care. Case studies will be conducted in the Netherlands, Germany, Romania, China and South Africa. The research will focus on the different levels of Bronfenbrenner's ecological framework for human development considering their inherent interrelatedness. The project team aims for: (1) identification of current policies and practices of health care systems in multilingual settings, on a macro- and meso-level; (2) assessment of barriers and resources in the communication on a micro and meso-level from perspectives of (M)HCP, patients and relatives; (3) quality assessment on technological devices and their applicability; (4) recommendations for (M)HCP addressing language and cultural capacity gaps in providing services to people with mental disorders, and information tools for migrants towards coping mechanisms in multilingual health care provider-patient settings (e.g. learning video, podcast); (5) development and pilot-testing of a training for local (M)HCP to strengthen contextually appropriate multilingual health communication; (6) dissemination of the results in scientific publications; final conference. The team will conduct a scoping literature review study and will use semi-structured interview methods as well as focus group discussions following ethical protocols. The final intervention will be evaluated according to a mixed methods design.

### **Projektbeteiligte**

#### **Prof. Dr. Mike Mösko**

Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf  
Zentrum für Psychosoziale Medizin  
Institut und Poliklinik für Medizinische  
Psychologie  
Hamburg

**Prof. Leslie Swartz**

Stellenbosch University  
Department of Psychology  
Alan J Flisher Centre for Public Mental Health  
Stellenbosch  
Südafrika

**Prof. Dr. Razvan Mircea Chereches**

Universitatea Babes-Bolyai  
Department of Public Health  
College of Political, Administrative and  
Communication Sciences  
Cluj-Napoca  
Rumänien

**Prof. Dr. Brian James Hall**

NYU Shanghai  
School of Global Public Health  
Pudong New District, Shanghai  
China (Volksrepublik)

**Prof. Dr. Ted Sanders**

Utrecht University  
Faculty of Humanities  
Utrecht institute of Linguistics OTS  
Department of Languages, Literature and  
Communication  
Utrecht  
Niederlande

**Prof. Dr. Christine Anthonissen**

Stellenbosch University  
Department of General Linguistics  
Arts Building  
Matieland  
Südafrika

**Dr. Alina Forray**

Universitatea Babes-Bolyai  
Department of Public Health and Management  
Cluj-Napoca  
Rumänien

**Oltean Ovidiu**

Universitatea Babes-Bolyai  
Political, Administrative & Communication Sciences  
Political Science Department  
Cluj-Napoca  
Rumänien

**Prof. Dr. Barbara Schouten**

University of Amsterdam (UvA)  
Amsterdam School of Communication Research  
Amsterdam  
Niederlande

**Prof. Dr. Kristin Bührig**

Universität Hamburg  
Fakultät für Geisteswissenschaften  
FB Sprache, Literatur, Medien  
Institut für Germanistik  
Hamburg